

September 18, 2020

GPS Families,

Today, our schools across the District are closed in observance of Rosh Hashanah, Happy New Year to those that are celebrating!

A special thank you to our teachers, staff, students and families for working together to follow the health and safety rules. GPS is doing everything possible to keep our schools open and all of our children learning. We also have a wonderful K-5 Remote School which, while brand new for GPS, is off to a great start. Certainly, we still have some hiccups to work through and GPS administration is working around the clock to make sure all of our students and families have a great start to the 2020-2021 school year.

Traffic

We are aware that some of our schools are experiencing traffic congestion. GPS is working on solutions and many of our school sites will continue to have Greenwich Police Department assistance next week as we continue to explore solutions and balance the number of students riding the buses.

COVID-19 Testing Update

GPS is staying vigilant and we continue to offer as much optional testing as possible for staff to keep our environments safe. To date, we have approximately 150 staff members who have taken a test and all results have come back negative. Any positive cases will be tracked by school location and placed on the [tracker page of our GPS website](#). To date, we have experienced one positive case at GHS with a staff member.

Board of Education Meeting

Last evening, there was a Board of Education Meeting to discuss the music program in schools, enrollment report, assessment schedules, budget and more. The meeting agenda and corresponding documents are [available](#).

Assessment Schedules

A [new page on our website](#) has been added to share detailed information about Assessment Schedules for our students. Families are our partners in learning, and as such, we want to make sure you have information about how, why and when your students are engaging in assessments.

Dedicated Technical Support for Remote School Learners

Our IT Team has created a new email address to support a faster technical support line for our Remote School learners. Parents and/or students who have any technical issues should email: support@greenwich.k12.ct.us.

Reminder about COVID-19 Self Checklist and Procedures

As a reminder, parents and students should be performing the [COVID-19 Symptom Self-Checklist \(Spanish\)](#) each day before attending school. If your child has a single low-risk symptom (headache, sore throat, fatigue, congestion, runny nose, nausea, vomiting, diarrhea) they may return to school 24 hours after being symptom free as long as they have not had a known exposure to COVID-19.

If your child has more than one low risk symptom or a single high risk symptom (fever over 100.3, cough, difficulty breathing, loss of sense of taste/smell), they will need to be evaluated by a Healthcare Provider. If the Healthcare Provider provides your child with an alternate diagnosis, they may return to school after 24 hours have passed and symptoms are improving (in the case of fever, the child must be fever free for 24 hours without use of fever reducing medication). A written note must be provided from the Healthcare Provider to their School Nurse prior to your child's return. If COVID-19 testing is ordered and the student tests positive, they may return to school after 24 hours without a fever, symptoms have improved and approval of the local Health Department (typically 10 - 14 days). For resources and options on how to obtain COVID-19 testing if you are unable to do so from your child's provider or do not have access to a Healthcare Provider, please contact your School Nurse.

School Absences

In relation to the procedures above, we've received questions from our District families as well as concerns from our staff and administration about absences and remote streaming during absences. Please note, if students are enrolled as face-to-face learners, they should be in school. Since they are registered via Aspen as "in person" learners, as a public school system, we must track our attendance and submit it to the CT State Department of Education every week. It's a brand new attendance reporting process to track Hybrid, Remote, and Face-to-Face "In Person" attendance. Parents/students cannot choose to stream on any given day without being counted absent. Family vacations and travel are not state-approved, "excused" absences, and therefore does not necessitate an extenuating circumstance for implementing "remote" streaming.

If a student has any symptoms on the Daily Self-Checklist screening, the student should rest and focus on feeling better. Parents should call the school office to inform the school of the situation. While the student will still be marked absent, if they are at home due to the COVID-19 checklist or a mandated quarantine situation, they will be permitted to stream into their classes. If these symptoms continue for more than one day, we will work with families to determine next steps. We want to ensure our students and staff are safe, while also considering the absence-management logistics for this unprecedented school year. We thank you for your cooperation and understanding on this.

Update: The reference to streaming into classes is for grades 6-12 ONLY, as these grades and schools are already equipped for live streaming. Elementary school students who are home sick for the day due to COVID-19 symptom(s) from the checklist, should treat this absence as a usual 'sick day' and request independent work from their classroom teacher. Should students be out for a longer period of time due to COVID-19 symptoms, parents can discuss the best option for their student with the classroom teacher and/or principal.

Have a safe and healthy weekend!
Dr. Toni Jones

18 de septiembre de 2020

Familias de GPS,

Hoy, nuestras escuelas en todo el Distrito están cerradas en observancia de Rosh Hashaná, ¡Feliz Año Nuevo para aquellos que están celebrando!

Un agradecimiento especial a nuestros maestros, personal, estudiantes y familias por trabajar juntos para seguir las reglas de salud y seguridad. GPS está haciendo todo lo posible para mantener nuestras escuelas abiertas y todos nuestros niños aprendiendo. También tenemos una maravillosa escuela remota K-5 que, aunque es nueva para GPS, ha tenido un gran comienzo. Ciertamente, todavía tenemos algunos contratiempos que resolver y la administración de GPS está trabajando las 24 horas del día para asegurarse de que todos nuestros estudiantes y familias tengan un gran comienzo en el año escolar 2020-2021.

Tráfico

Somos conscientes de que algunas de nuestras escuelas están experimentando congestión de tráfico. GPS está trabajando en soluciones y muchas de nuestras escuelas continuarán contando con la asistencia del Departamento de Policía de Greenwich la próxima semana mientras continuamos explorando soluciones y equilibrando la cantidad de estudiantes que viajan en los autobuses.

Actualización de pruebas de COVID-19

GPS se mantiene alerta y continuamos ofreciendo tantas pruebas opcionales como sea posible para que el personal mantenga nuestros entornos seguros. Hasta la fecha, tenemos aproximadamente 150 miembros del personal que se han sometido a una prueba y todos los resultados han sido negativos. Cualquier caso positivo será rastreado por ubicación de la escuela y colocado en la [página de seguimiento de nuestro sitio web GPS](#). Hasta la fecha, hemos experimentado un caso positivo en GHS con un miembro del personal.

Reunión de la Junta de Educación

Anoche, hubo una reunión de la Junta de Educación para discutir el programa de música en las escuelas, el informe de inscripción, los horarios de evaluación, el presupuesto y más. La agenda de la reunión y los documentos correspondientes están [disponibles](#).

Horarios de evaluación

Se una [nueva página en nuestro sitio web](#) ha agregado para compartir información detallada sobre los horarios de evaluación para nuestros estudiantes. Las familias son nuestros socios en el aprendizaje y, como tal, queremos asegurarnos de que tenga información sobre cómo, por qué y cuándo sus estudiantes participan en las evaluaciones.

Soporte técnico dedicado para estudiantes de escuelas remotas

Nuestro equipo de TI ha creado una nueva dirección de correo electrónico para respaldar una línea de soporte técnico más rápida para nuestros estudiantes de escuelas remotas. Los padres y / o estudiantes que tengan problemas técnicos deben enviar un correo electrónico a: support@greenwich.k12.ct.us.

Recordatorio sobre la autoverificación y los procedimientos de COVID-19

Como recordatorio, los padres y los estudiantes deben realizar la [autoverificación de síntomas de COVID-19](#) (en [español](#)) todos los días antes de asistir a la escuela. Si su hijo tiene un solo síntoma de bajo riesgo (dolor de cabeza, dolor de garganta, fatiga, congestión, secreción nasal, náuseas, vómitos, diarrea), puede regresar a la escuela 24 horas después de estar libre de síntomas, siempre y cuando no haya tenido una exposición conocida a COVID-19.

Si su hijo tiene más de un síntoma de bajo riesgo o un solo síntoma de alto riesgo (fiebre superior a 100,3°C, tos, dificultad para respirar, pérdida del sentido del gusto / olfato), deberá ser evaluado por un proveedor de atención médica. Si el proveedor de atención médica le brinda a su hijo un diagnóstico alternativo, puede regresar a la escuela después de que hayan pasado 24 horas y los síntomas estén mejorando (en el caso de fiebre, el niño debe estar libre de fiebre durante 24 horas sin usar medicamentos para reducir la fiebre). Se debe proporcionar una nota escrita del proveedor de atención médica a la enfermera de la escuela antes del regreso de su hijo. Si se ordena la prueba de COVID-19 y el estudiante da positivo, puede regresar a la escuela después de 24 horas sin fiebre, los síntomas han mejorado y la aprobación del Departamento de Salud local (generalmente de 10 a 14 días). Para obtener recursos y opciones sobre cómo obtener la prueba COVID-19 si no puede hacerlo del proveedor de su hijo o no tiene acceso a un proveedor de atención médica, comuníquese con la enfermera de su escuela.

Ausencias escolares

En relación con los procedimientos anteriores, hemos recibido preguntas de las familias del Distrito, así como preocupaciones de nuestro personal y administración sobre las ausencias y la transmisión remota durante las ausencias. Tenga en cuenta que si los estudiantes están inscritos como estudiantes presenciales, deben estar en la escuela. Dado que están registrados a través de Aspen como estudiantes "en persona", como un sistema de escuelas públicas, debemos realizar un seguimiento de nuestra asistencia y enviarlo al Departamento de Educación del Estado de CT cada semana. Es un nuevo proceso de informes de asistencia para realizar un seguimiento de la asistencia "en persona" híbrida, remota y cara a cara. Los padres / estudiantes no pueden optar por transmitir en un día determinado sin que se cuenten como ausentes. Las vacaciones familiares y los viajes no son ausencias "justificadas" aprobadas por el estado y, por lo tanto, no requieren una circunstancia atenuante para implementar la transmisión "remota".

Si un estudiante tiene algún síntoma en la evaluación de la autoverificación diaria, el estudiante debe descansar y concentrarse en sentirse mejor. Los padres deben llamar a la oficina de la escuela para informar a la escuela de la situación. Si bien el estudiante aún estará marcado como ausente, si está en casa debido a la lista de verificación COVID-19 o una situación de cuarentena obligatoria, se le permitirá ingresar a sus clases. Si estos síntomas continúan por más de un día, trabajaremos con las familias para determinar los próximos pasos. Queremos asegurarnos de que nuestros estudiantes y personal estén seguros, al mismo tiempo que consideramos la logística de gestión de ausencias para este año escolar sin precedentes. Le agradecemos su cooperación y comprensión al respecto.

¡Que tengas un fin de semana seguro y saludable!

Dr. Toni Jones

Este documento de la Junta Directiva de Educación o de las Escuelas Públicas de Greenwich, cuyo original está en inglés, ha sido traducido al español a manera de cortesía. Cualquier contradicción entre los dos documentos es accidental. En caso de existir contradicciones, la información de la versión en inglés será la que prevalezca.